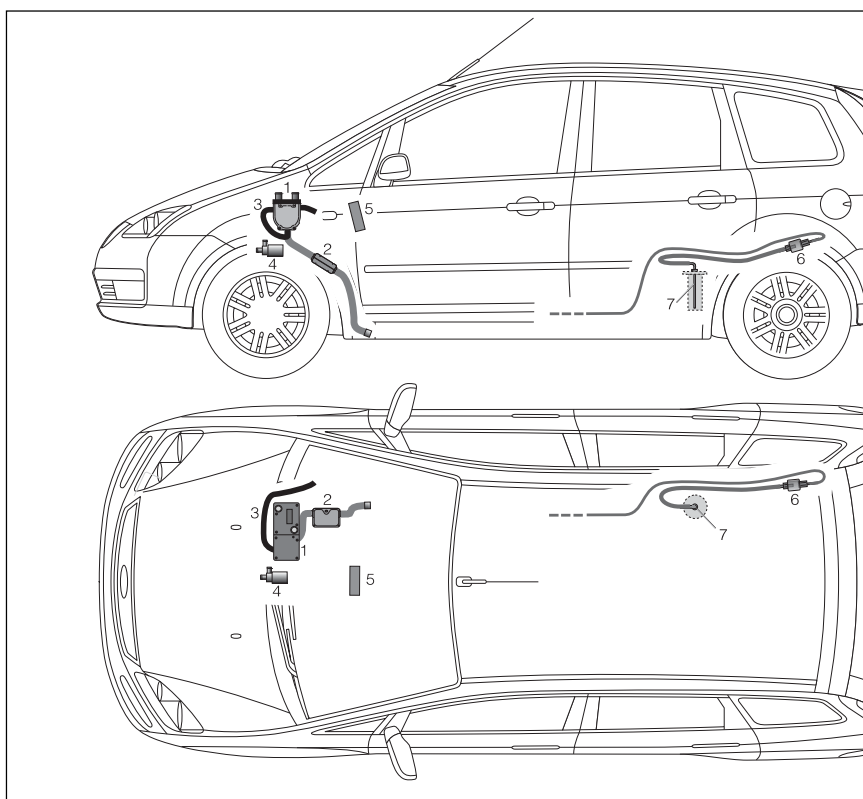


**D**  
**HYDRONIC B 5 W S / D 5 W S / D 5 W Z im**  
**FORD Focus C-Max ab Baujahr 06.2003**  
**FORD Focus ab Baujahr 07.2004**  
**Motorisierung 1,4 l / 1,6 l / 1,8 l / 2,0 l**

**G**  
**HYDRONIC B 5 W S / D 5 W S / D 5 W Z in**  
**FORD Focus C-Max from model year 06.2003**  
**FORD Focus from model year 07.2004**  
**Engine version 1.4 l / 1.6 l / 1.8 l / 2.0 l**

Heizgeräte	Ausführung
HYDRONIC B 5 W S	20 1825 05 00 00 - 12 Volt
HYDRONIC D 5 W S	25 2258 05 00 00 - 12 Volt
HYDRONIC D 5 W Z	25 2269 05 00 00 - 12 Volt

Heater	Version
HYDRONIC B 5 W S	20 1825 05 00 00 - 12 Volt
HYDRONIC D 5 W S	25 2258 05 00 00 - 12 Volt
HYDRONIC D 5 W Z	25 2269 05 00 00 - 12 Volt



- D**
- 1 Heizgerät
  - 2 Abgasrohr mit Abgasschalldämpfer
  - 3 Verbrennungsluftschlauch
  - 4 Wasserpumpe
  - 5 Bordcomputer
  - 6 Dosierpumpe
  - 7 Tankanschluss

- G**
- 1 Heater
  - 2 Exhaust pipe with silencer
  - 3 Combustion air hose
  - 4 Water pump
  - 5 On-board computer
  - 6 Metering pump
  - 7 Tank connection

**Bitte beachten !**

Dieses Informationsblatt ist für das auf der Titelseite beschriebene Fahrzeug unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche gültig. Je nach Ausführung bzw. Änderungszustand des Fahrzeuges können sich Abweichungen gegenüber diesem Informationsblatt ergeben. Ergänzend zu diesem Informationsblatt ist die Technische Beschreibung bzw. die fahrzeugeigene Dokumentation zu beachten.

**Please note !**

This information sheet is valid for the vehicle described on the title page, precluding any liability claims. The specific version or modification status of the vehicle can result in deviations from this information sheet. In addition to this information sheet, please comply with the Technical Description and vehicle documentation.

## D

### Technische Daten - HYDRONIC B 5 W S

Heizmedium	Wasser, Kühlflüssigkeit
Brennstoff	Benzin - handelsüblich, DIN EN 228
Regelstufen	Groß / Klein
Wärmestrom	5000 / 1500 Watt
Brennstoffverbrauch	0,69 / 0,2 l/h
Nennspannung	12 Volt
Betriebsbereich	10,2 bis 16 Volt
• Untere Spannungsgrenze	Ansprechzeit - Unterspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Unterspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.
• Obere Spannungsgrenze	Ansprechzeit - Überspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Überspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.
Elektrische Leistungsaufnahme	
• beim Start	120 Watt
• Betrieb - Groß/Klein	50 / 22 Watt
Mediumdurchsatz, Heizgerät	min. 250 l/h
Zulässiger Betriebsdruck	bis max. 2,5 bar Überdruck
Wasservolumen, Heizgerät	ca. 0, 13 l
Funkentstörgrad	5 nach DIN 57879 Teil 1 / VDE 0879
Gewicht	ca. 2,3 kg
Umgebungstemperatur	
• Heizgerät	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 125 °C
• Steuergerät	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 105 °C
• Dosierpumpe	
- im Betrieb	-40 °C bis + 20 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 105 °C
Wasserpumpe	extern
Fremdansteuerung der Wasserpumpe	nicht möglich

#### Bitte beachten !

Die aufgeführten technischen Daten verstehen sich, soweit keine Grenzwerte angegeben sind, mit den für Heizgeräte üblichen Toleranzen von  $\pm 10\%$  bei Nennspannung, Umgebungstemperatur 20 °C und Bezugshöhe Esslingen.

## G

### Technical data - HYDRONIC B 5 W S

Heating medium	Water, coolant liquid
Fuel	Commercially available petrol - DIN EN 228
Control stages	Large / Small
Thermal current	5000 / 1500 watt
Fuel consumption	0,69 / 0,2 l/h
Rated voltage	12 Volt
Operating range	10,2 to 16 Volt
• Lower voltage limit	Response time – undervoltage protection: 20 sec. Undervoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.
• Upper voltage limit:	Response time – overvoltage <sup>1</sup> protection: 20 sec. Overvoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.
Electrical power consumption	
• at start	120 watt
• during operation - large/small	50 / 22 watt
Medium flow rate, Heater	min. 250 l/h
Tolerable operating pressure	up to max. 2.5 bar overpressure
Water volume, Heater	approx 0, 13 l
Interference suppression	5 nach DIN 57879 Teil 1 / VDE 0879
Weight	approx 2,3 kg
Ambient temperature	
• Heater	
- in operation	-40 °C to + 80 °C
- not in operation	-40 °C to + 125 °C
• Control unit	
- in operation	-40 °C to + 20 °C
-not in operation	-40 °C to + 105 °C
• Dosing pump	
- in operation	-40 °C to + 20 °C
-not in operation	-40 °C to + 105 °C
Water pump	external
External control of the water pump	not intended

#### Please note !

Unless other limit values are stated, the technical data featured above are to be understood with the normal tolerances for heaters of  $\pm 10\%$  for nominal voltage, ambient temperature 20°C and reference altitude Esslingen.



## D

### Technische Daten - *HYDRONIC D 5 W S*

Heizmedium	Wasser, Kühlflüssigkeit
Brennstoff	Diesel - handelsüblich, DIN EN 590
Regelstufen	Groß / Klein
Wärmestrom	5000 / 2400 Watt
Brennstoffverbrauch	0,62 / 0,27 l/h
Nennspannung	12 Volt
Betriebsbereich	10,2 bis 16 Volt
• Untere Spannungsgrenze	Ansprechzeit - Unterspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Unterspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.
• Obere Spannungsgrenze	Ansprechzeit - Überspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Überspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.
Elektrische Leistungsaufnahme	
• beim Start	120 Watt
• Betrieb - Groß/Klein	50 / 23 Watt
Mediumdurchsatz, Heizgerät	min. 250 l/h
Zulässiger Betriebsdruck	bis max. 2,5 bar Überdruck
Wasservolumen, Heizgerät	ca. 0, 13 l
Funkentstörgrad	5 nach DIN 57879 Teil 1 / VDE 0879
Gewicht	ca. 2,3 kg
Umgebungstemperatur	
• Heizgerät	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 125 °C
• Steuergerät	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 105 °C
• Dosierpumpe	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
Wasserpumpe	extern
Fremdansteuerung der Wasserpumpe	nicht möglich

#### Bitte beachten !

Die aufgeführten technischen Daten verstehen sich, soweit keine Grenzwerte angegeben sind, mit den für Heizgeräte üblichen Toleranzen von  $\pm 10\%$  bei Nennspannung, Umgebungstemperatur 20 °C und Bezugshöhe Esslingen.

## G

### Technical data - *HYDRONIC D 5 W S*

Heating medium	Water, coolant liquid
Fuel	Commercially available diesel DIN EN 590
Control stages	Large / Small
Thermal current	5000 / 2400 watt
Fuel consumption	0,62 / 0,27 l/h
Rated voltage	12 Volt
Operating range	10,2 to 16 Volt
• Lower voltage limit	Response time – undervoltage protection: 20 sec. Undervoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.
• Upper voltage limit:	Response time – overvoltage <sup>1</sup> protection: 20 sec. Overvoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.
Electrical power consumption	
• at start	120 watt
• during operation - large/small	50 / 23 watt
Medium flow rate, Heater	min. 250 l/h
Tolerable operating pressure	up to max. 2.5 bar overpressure
Water volume, Heater	approx 0, 13 l
Interference suppression	5 nach DIN 57879 Teil 1 / VDE 0879
Weight	approx 2,3 kg
Ambient temperature	
• Heater	
- in operation	-40 °C to + 80 °C
- not in operation	-40 °C to + 125 °C
• Control unit	
- in operation	-40 °C to + 20 °C
-not in operation	-40 °C to + 105 °C
• Dosing pump	
- in operation	-40 °C to + 80 °C
-not in operation	-40 °C to + 80 °C
Water pump	external
External control of the water pump	not intended

#### Please note !

Unless other limit values are stated, the technical data featured above are to be understood with the normal tolerances for heaters of  $\pm 10\%$  for nominal voltage, ambient temperature 20°C and reference altitude Esslingen.

## D

### Technische Daten - HYDRONIC D 5 W Z

Heizmedium	Wasser, Kühlflüssigkeit
Brennstoff	Diesel - handelsüblich, DIN EN 590
Regelstufen	Groß / Klein
Wärmestrom	5000 / 2400 Watt
Brennstoffverbrauch	0,62 / 0,27 l/h
Nennspannung	12 Volt
Betriebsbereich	10,2 bis 16 Volt
• Untere Spannungsgrenze	Ansprechzeit - Unterspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Unterspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.
• Obere Spannungsgrenze	Ansprechzeit - Überspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Überspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.
Elektrische Leistungsaufnahme	
• beim Start	110 Watt
• Betrieb - Groß/Klein	37 / 10 Watt
Mediumdurchsatz, Heizgerät	min. 250 l/h
Zulässiger Betriebsdruck	bis max. 2,5 bar Überdruck
Wasservolumen, Heizgerät	ca. 0, 13 l
Funkentstörgrad	5 nach DIN 57879 Teil 1 / VDE 0879
Gewicht	ca. 2,3 kg
Umgebungstemperatur	
• Heizgerät	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 125 °C
• Steuergerät	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 105 °C
• Dosierpumpe	
- im Betrieb	-40 °C bis + 80 °C
- ohne Betrieb	-40 °C bis + 80 °C

## G

### Technical data - HYDRONIC D 5 W Z

Heating medium	Water, coolant liquid
Fuel	Commercially available diesel DIN EN 590
Control stages	Large / Small
Thermal current	5000 / 2400 watt
Fuel consumption	0,62 / 0,27 l/h
Rated voltage	12 Volt
Operating range	10,2 to 16 Volt
• Lower voltage limit	Response time – undervoltage protection: 20 sec. Undervoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.
• Upper voltage limit:	Response time – overvoltage <sup>1</sup> protection: 20 sec. Overvoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.
Electrical power consumption	
• at start	110 watt
• during operation - large/small	37 / 10 watt
Medium flow rate, Heater	min. 250 l/h
Tolerable operating pressure	up to max. 2.5 bar overpressure
Water volume, Heater	approx 0, 13 l
Interference suppression	5 nach DIN 57879 Teil 1 / VDE 0879
Weight	approx 2,3 kg
Ambient temperature	
• Heater	
- in operation	-40 °C to + 80 °C
- not in operation	-40 °C to + 125 °C
• Control unit	
- in operation	-40 °C to + 20 °C
-not in operation	-40 °C to + 105 °C
• Dosing pump	
- in operation	-40 °C to + 80 °C
-not in operation	-40 °C to + 80 °C

#### Bitte beachten !

Die aufgeführten technischen Daten verstehen sich, soweit keine Grenzwerte angegeben sind, mit den für Heizgeräte üblichen Toleranzen von  $\pm 10\%$  bei Nennspannung, Umgebungstemperatur 20 °C und Bezugshöhe Esslingen.

#### Please note !

Unless other limit values are stated, the technical data featured above are to be understood with the normal tolerances for heaters of  $\pm 10\%$  for nominal voltage, ambient temperature 20°C and reference altitude Esslingen.



## D

### Einbau

Das Heizgerät ist in den Fahrzeugen mit den nachfolgend aufgelisteten Motor- und Getriebevarianten verbaut.

## G

### Installation

The heater is fitted in vehicles with the engine and gear versions listed below.

#### Benzin - Fahrzeuge / Petrol vehicles

<b>Motor- und Getriebevarianten Engine and gear versions</b>		
Hubraum Capacity	kW / PS kW / hp	Getriebe Gear
1,4 l	59 / 80	5S
1,6 l	74 / 100	5S
1,6 l	85 / 115	5S
1,8 l	88 / 120	5S
2,0 l	107 / 145	5S

5S = 5-Gang Schaltgetriebe  
5S = 5-gear transmission

#### Diesel - Fahrzeuge / Diesel vehicles

<b>Motor- und Getriebevarianten Engine and gear versions</b>		
Hubraum Capacity	kW / PS kW / hp	Getriebe Gear
1,6 l	80 / 109	5S
1,8 l	85 / 115	5S
2,0 l	100 / 136	6S

5S = 5-Gang Schaltgetriebe / 5S = 5-gear transmission  
6S = 6-Gang Schaltgetriebe / 6S = 6-gear transmission

#### Bitte beachten !

Bei Fahrzeugen mit Rechtslenker ist ein Einbau des Heizgerätes nicht möglich.

#### Please note !

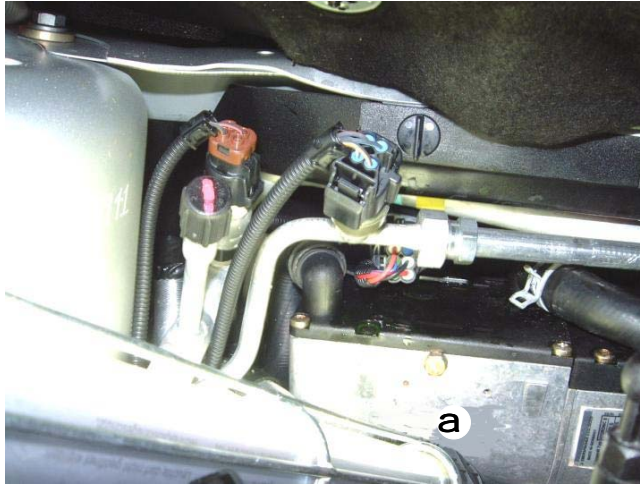
The heater cannot be fitted in vehicles with right-hand drive.

## D Einbauplatz

Das Heizgerät ist mit einem Halter an der Motortrennwand befestigt.

## G Installation location

The heater is fastened with a bracket to the engine partition.



a Heizgerät / Heater

### Bitte beachten !

Bei Aus- bzw. Einbau des Heizgerätes muss nach den von FORD festgelegten Reparatschritten vorgegangen werden.

### Please note !

The heater must be removed and fitted according to the repair steps stipulated by FORD.

## Abgasführung und Verbrennungsluftführung

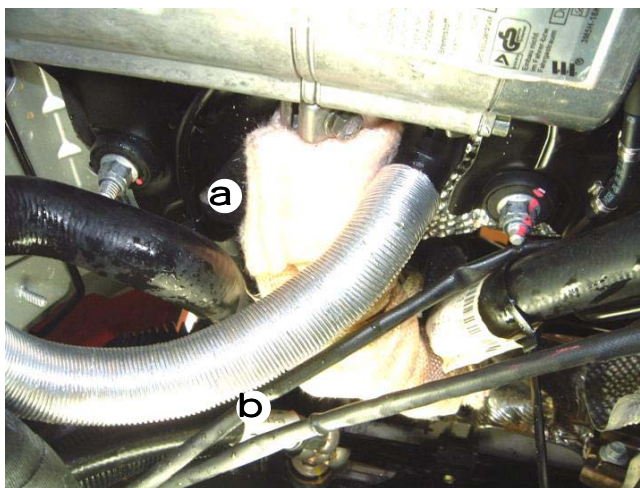
Die Abgasführung mit Abgasschalldämpfer ist zwischen dem Fahrzeugmotor und der Motortrennwand verlegt.

Der Verbrennungsluftschlauch ist vom Heizgerät zur rechten Fahrzeugseite verlegt.

## Exhaust and combustion air system

The exhaust system with exhaust silencer is routed between the vehicle engine and the engine partition.

The combustion air hose is routed from the heater to the right side of the vehicle.



a Flexibles Abgasrohr mit Isolierung / Flexible exhaust pipe with insulation  
b Verbrennungsluftschlauch im Schutzschlauch / Combustion air hose in safety hose

## D

### Wasserkreislauf

#### Wasserpumpe

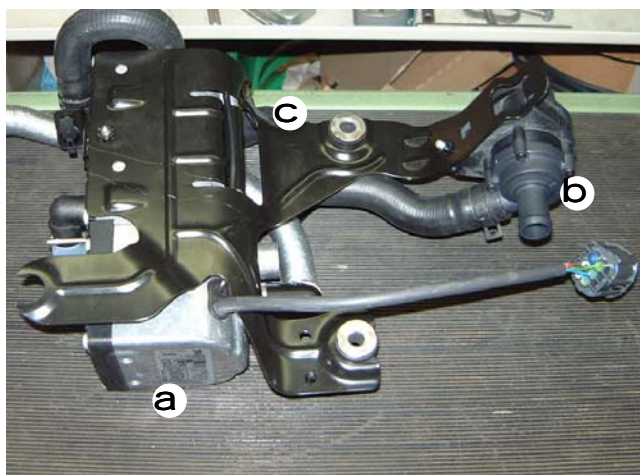
Die Wasserpumpe ist unterhalb des Heizgerätes am Heizgerätehalter befestigt.

## G

### Water circuit

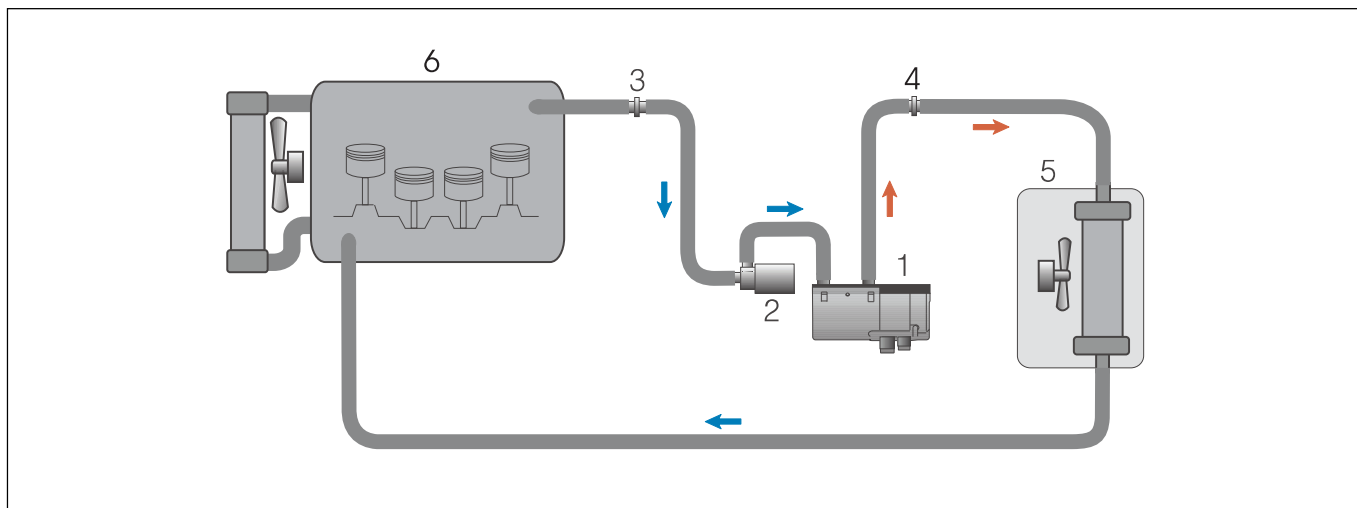
#### Water pump

The water pump is fastened below the heater to the heater bracket.



- a Heizgerät / Heater
- b Wasserpumpe / Water pump
- c Heizgerätehalter / Heater bracket

### Wasserkreislauf / Water circuit



- a Heizgerät
- b Wasserpumpe (nicht bei D 5 W Z)
- c Verbindungsrohr, Ø 18 mm
- d Reduzierhülse, Ø 20/18 mm
- e Wärmetauscher
- f Fahrzeugmotor

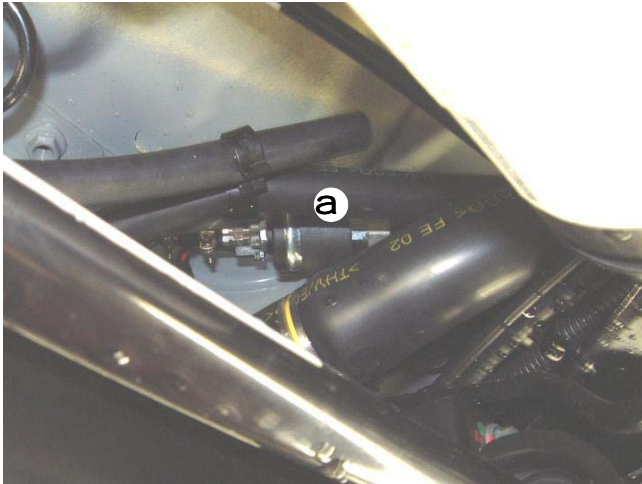
- a Heater
- b Water pump (not for D 5 W Z)
- c Connection pipe, Ø 18 mm
- d Reducing sleeve, Ø 20/18 mm
- e Heat exchanger
- f Vehicle engine

## D

### Brennstoffversorgung

#### Dosierpumpe

Die Dosierpumpe ist mit einem Gummihalter auf der rechten Fahrzeugseite am hinteren Radhaus befestigt.



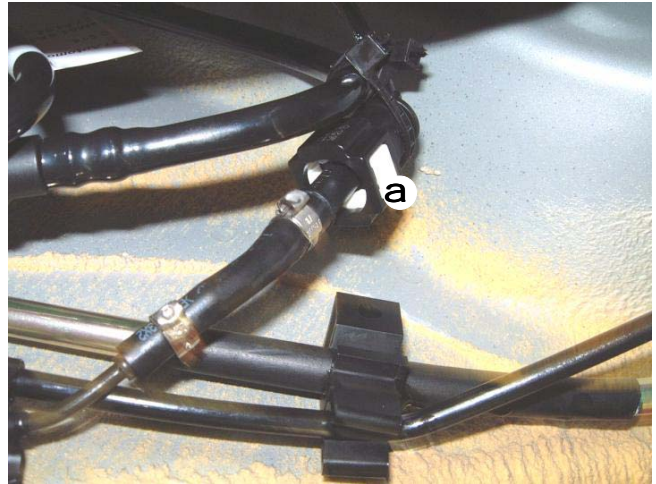
a Dosierpumpe / Metering pump

## G

### Fuel supply

#### Metering pump

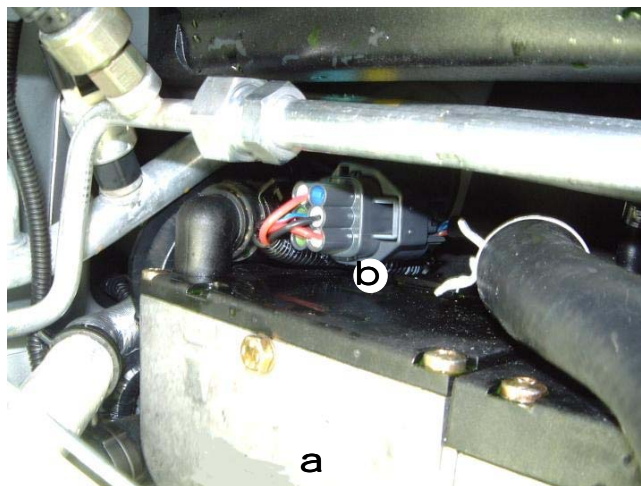
The metering pump is fastened by a rubber bracket to the rear wheel arch on the right side of the vehicle.



a Brennstoffanschluss mit FORD-Schnellverschluss  
Fuel connection with FORD quick-acting closure

## Elektrik

Die Schnittstelle (FORD-Stecker) für den Kabelstrang „Heizgerät“ und den Kabelstrang „Fahrzeug“ ist direkt oberhalb am Heizgerät gelegen.



a Heizgerät / Heater  
b Schnittstelle Kabelstrang „Heizgerät“ und Kabelstrang „Fahrzeug“  
Interface “heater” cable hardness and “vehicle” cable harness

## Electric system

The interface (FORD connector) for the “heater” cable harness and the “vehicle” cable harness is located directly above the heater.





## D

### Bedienung des Heizgerätes

#### Heizgerät D 5 W Z

Das Heizgerät D 5 W Z schaltet sich automatisch EIN / AUS in Abhängigkeit von der Außentemperatur, der Kühlmitteltemperatur und der Auslastung der Lichtmaschine.

#### Heizgerät B 5 W S / D 5 W S

Bei den Heizgeräten D 5 W S / B 5 W S ist die Bedienung des Heizgerätes nur über den fahrzeugeigenen Bordcomputer möglich.

Informationen zur Bedienung des Bordcomputers siehe in der fahrzeugeigenen Dokumentation.

#### Bitte beachten !

- Ist das Heizgerät in Betrieb, erscheint im Display des Bordcomputers „ZUSATZHEIZUNG“ und der aktuelle Heizstatus wird als Prozentwert „STATUS XXX%“ angezeigt.
- Das Heizgerät funktioniert nur, wenn sich mindestens 7,5 Liter Kraftstoff im Tank befinden.
- Wenn das Heizgerät einen Heizzyklus durchgeführt hat, wird der nächstprogrammierte Heizzyklus nur durchgeführt, wenn der Fahrzeugmotor inzwischen gestartet wurde.  
Diese Funktion sorgt dafür, dass die Batterie nicht entladen wird.
- Verwendung von Eberspächer-Bedienelementen z.B. EasyStart T / R / R+ ist nicht möglich.

## G

### Operating the heater

#### Heater D 5 W Z

Heater D 5 W Z switches ON and OFF automatically, depending on the outside temperature, coolant temperature and utilisation of the dynamo.

#### Heater B 5 W S / D 5 W S

Heaters D 5 W S / B 5 W S can only be operated using the vehicle's on-board computer.

For information on operation of the on-board computer, please refer to the vehicle's own documentation.

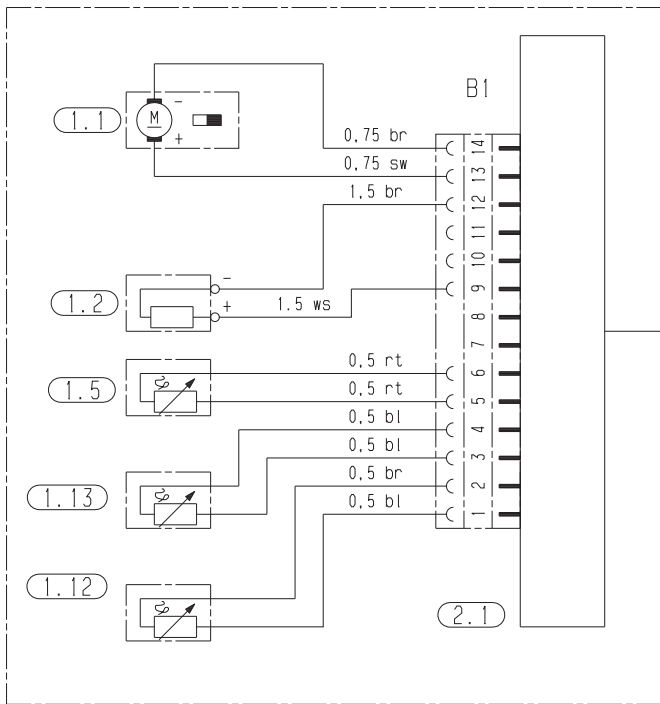
#### Please note !

- When the heater is operating, the on-board computer display shows "AUXILIARY HEATING" with the current heating status shown as a percentage "STATUS XXX %"
- The heater only works if there are at least 7.5 l fuel in the tank.
- If the heater has completed a heating cycle, the next programmed heating cycle is only carried out if the vehicle engine has been started in the mean time. This ensures that the battery is not discharged.
- It is not possible to use the Eberspächer control units, e.g. EasyStart T / R / R+.

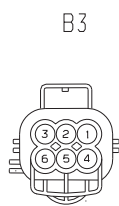
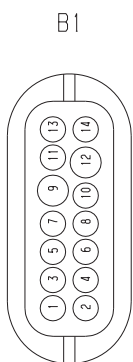
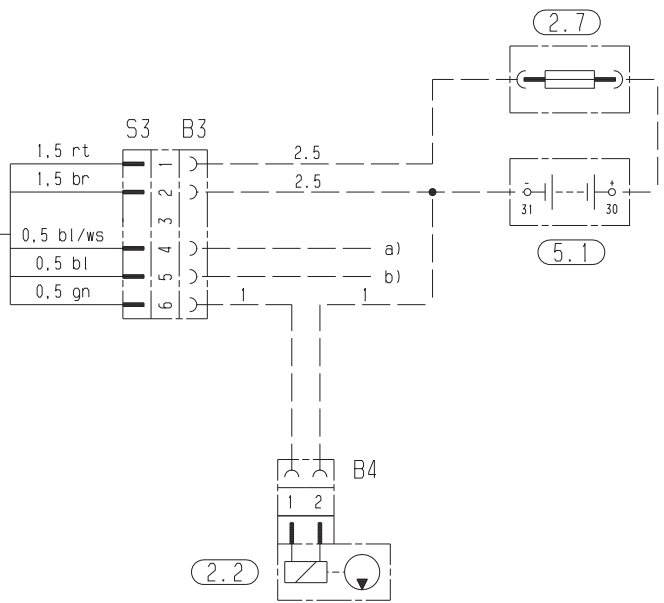


a Display des Bordcomputers / On-board computer display

**D**  
Schaltplan - Hydronic D 5 W Z



**G**  
Circuit diagram - Hydronic D 5 W Z





## D

### Teilleiste

- 1.1 Brennermotor
- 1.2 Glühstift
- 1.5 Überhitzungsfühler
- 1.12 Flammfühler
- 1.13 Temperaturfühler
  
- 2.1 Steuergerät
- 2.2 Dosierpumpe
- 2.7 Hauptsicherung, 20 A
  
- 5.1 Batterie
  
- a) Can Bus High
- b) Can Bus Low

Stecker - und Buchsengehäuse sind von der Leitungseintrittseite dargestellt

### Kabelfarben

- rt = rot
- bl = blau
- ws = weiß
- sw = schwarz
- gn = grün
- gr = grau
- ge = gelb
- vi = violett
- br = braun
- li = lila

## G

### Parts list

- 1.1 Burner motor
- 1.2 Glow plug
- 1.5 Overheating sensor
- 1.12 Flame sensor
- 1.13 Temperature sensor
  
- 2.1 Control box
- 2.2 Fuel metering pump
- 2.7 Main fuse, 20 A
  
- 5.1 Battery
  
- a) CAN bus high
- b) CAN bus low

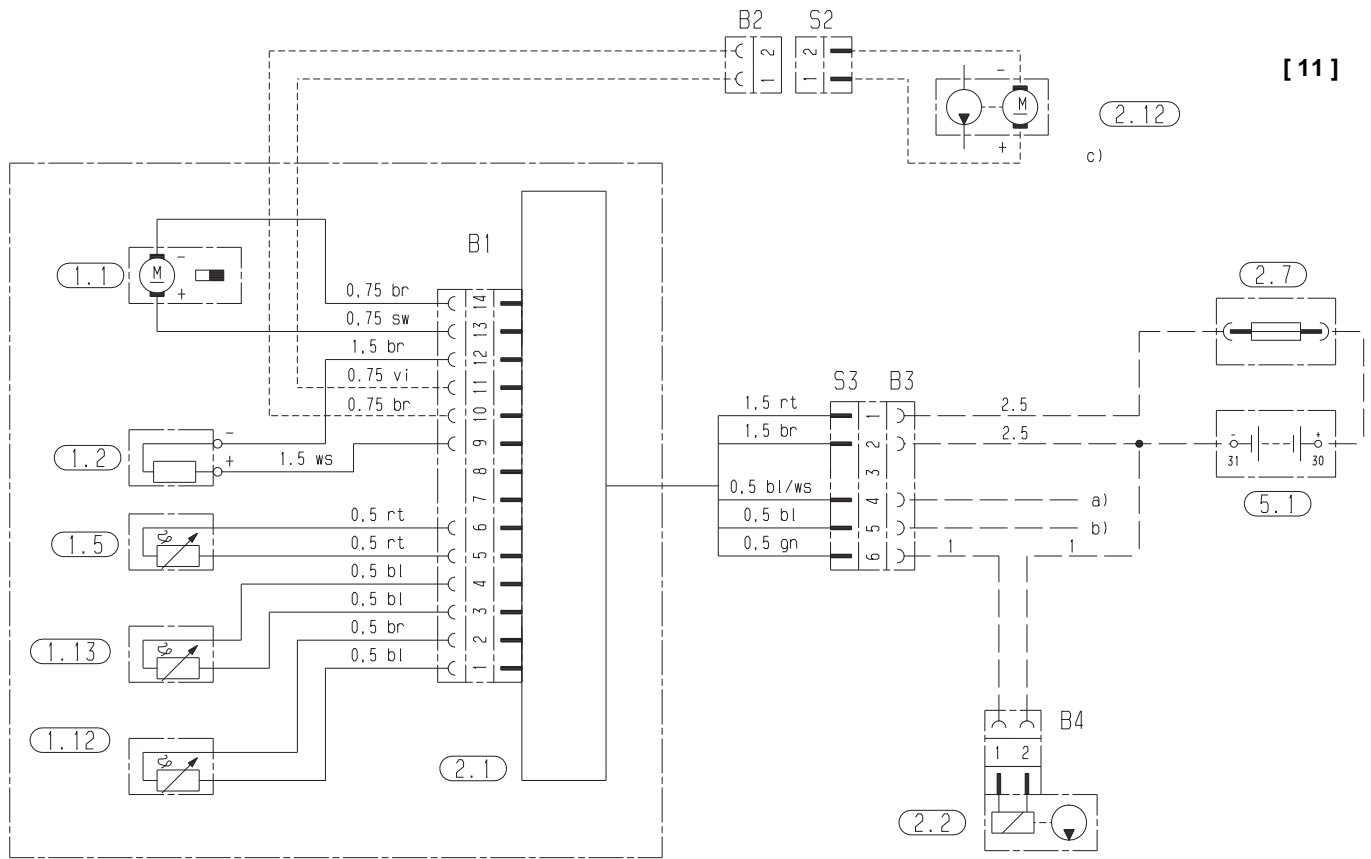
Connector and bush housings are shown from the lead inlet side.

### Cable colours

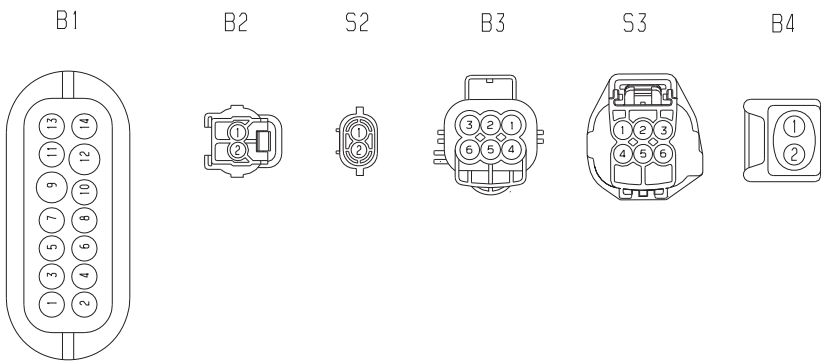
- rt = red
- bl = blue
- ws = white
- sw = black
- gn = green
- gr = grey
- ge = yellow
- vi = violet
- br = brown
- li = purple

**D**  
Schaltplan - Hydronic B 5 W S / D 5 W S

**G**  
Circuit diagram - Hydronic B 5 W S / D 5 W S



[ 11 ]





## D

### Teilleiste

- 1.1 Brennermotor
- 1.2 Glühstift
- 1.5 Überhitzungsfühler
- 1.12 Flammfühler
- 1.13 Temperaturfühler
  
- 2.1 Steuergerät
- 2.2 Dosierpumpe
- 2.7 Hauptsicherung, 20 A
- 2.12 Wasserpumpe
  
- 5.1 Batterie
  
- a) Can Bus High
- b) Can Bus Low
- c) Wasserpumpe extern (nur bei S-Geräte)

Stecker - und Buchsengehäuse sind von der Leitungseintrittseite dargestellt

### Kabelfarben

- rt = rot
- bl = blau
- ws = weiß
- sw = schwarz
- gn = grün
- gr = grau
- ge = gelb
- vi = violett
- br = braun
- li = lila

## G

### Parts list

- 1.1 Burner motor
- 1.2 Glow plug
- 1.5 Overheating sensor
- 1.12 Flame sensor
- 1.13 Temperature sensor
  
- 2.1 Control box
- 2.2 Fuel metering pump
- 2.7 Main fuse, 20 A
- 2.12 Water pump
  
- 5.1 Battery
  
- a) CAN bus high
- b) CAN bus low
- c) Water pump external (only for S units)

Connector and bush housings are shown from the lead inlet side.

### Cable colours

- rt = red
- bl = blue
- ws = white
- sw = black
- gn = green
- gr = grey
- ge = yellow
- vi = violet
- br = brown
- li = purple

---

## D

### Diagnose

Im Fehlerfall kann die Störung nur mit dem fahrzeu-  
geigenen Bordcomputer ausgelesen werden (siehe in der  
fahrzeugeigenen Dokumentation).

## G

### Diagnosis

In the case of a fault, the error can only be read out with  
the vehicle's on-board computer (see vehicle  
documentation).

---

#### Ersatzteile - Hydronic D 5 W Z - 25 2269 05 00 00, Grundgerät 25 2269 01 00 00

Abweichende Ersatzteile zum Basis-Heizgerät mit der  
Ausführungs-Nr. 25 1988 05 00 00.

Benennung	Bestell Nr.
Steuergerät	22 5204 00 40 01
V-Gebläse, komplett	25 2149 16 00 00
V-Gebläse	20 1819 15 00 00
Kerzenstutzen mit Glühstift	25 2154 01 10 00
Glühstift	25 2106 01 10 00
Wärmetauscher, vollst.	25 2219 06 00 00
Wärmetauscher	25 2219 06 00 01
Dosierpumpe, vormontiert	25 2258 80 10 00

Weitere Ersatzteile sind können aus der Ersatzteilliste  
mit der Druck Nr. 25 2009 95 11 85, Ausgabe 06, 2007  
ausgewählt werden.

#### Spare parts - Hydronic D 5 W Z - 25 2269 05 00 00, basic unit 25 2269 01 00 00

Deviating spare parts from the basic heater version  
number 25 1988 05 00 00.

Name	Order number
Control box	22 5204 00 40 01
V-fan, complete	25 2149 16 00 00
V-fan	20 1819 15 00 00
Plug fitting with glow plug	25 2154 01 10 00
Glow plug	25 2106 01 10 00
Heat exchanger, complete.	25 2219 06 00 00
Heat exchanger	25 2219 06 00 01
Metering pump, pre-mounted	25 2258 80 10 00

Other spare parts can be selected from the spare parts list  
print no. 25 2009 95 11 85, issue 06, 2007.

---

#### Ersatzteile - Hydronic B 5 W S - 20 1825 05 00 00, Grundgerät 20 1825 01 00 00

Abweichende Ersatzteile zum Basis-Heizgerät mit der  
Ausführungs-Nr. 20 1777 05 00 00.

Benennung	Bestell Nr.
Steuergerät	22 5204 00 40 02
V-Gebläse, komplett	20 1805 16 00 00
V-Gebläse	20 1819 15 00 00
Kerzenstutzen mit Glühstift	20 1807 01 10 00
Glühstift	25 2106 01 10 00
Wärmetauscher, vollst.	20 1805 06 00 00
Wärmetauscher	25 2219 06 00 01
Dosierpumpe, vormontiert	25 2258 80 10 00

Weitere Ersatzteile sind können aus der Ersatzteilliste  
mit der Druck Nr. 25 2009 95 11 85, Ausgabe 06, 2007  
ausgewählt werden.

#### Spare parts - Hydronic B 5 W S - 20 1856 05 00 00, basic unit 20 1852 01 00 00

Deviating spare parts from the basic heater version  
number 20 1777 05 00 00.

Name	Order number
Control box	22 5204 00 40 02
V-fan, complete	20 1805 16 00 00
V-fan	20 1819 15 00 00
Plug fitting with glow plug	20 1807 01 10 00
Glow plug	25 2106 01 10 00
Heat exchanger, complete	20 1805 06 00 00
Heat exchanger	25 2219 06 00 01
Metering pump, pre-mounted	25 2258 80 10 00

Other spare parts can be selected from the spare parts list  
print no. 25 2009 95 11 85, issue 06, 2007.



## D

### **Ersatzteile - Hydronic D 5 W S - 25 2258 05 00 00, Grundgerät 25 2258 01 00 00**

Abweichende Ersatzteile zum Basis-Heizgerät mit der Ausführungs-Nr. 25 2031 05 00 00.

Benennung	Bestell Nr.
Steuergerät	22 5204 00 40 03
V-Gebläse, komplett	25 2149 16 00 00
V-Gebläse	20 1819 15 00 00
Kerzenstutzen mit Glühstift	25 2154 01 10 00
Glühstift	25 2106 01 10 00
Wärmetauscher, vollst.	25 2219 06 00 00
Wärmetauscher	25 2219 06 00 01
Dosierpumpe, vormontiert	25 2258 80 10 00
Wasserpumpe	25 2258 25 00 00

Weitere Ersatzteile sind können aus der Ersatzteilliste mit der Druck Nr. 25 2009 95 11 85, Ausgabe 06. 2007 ausgewählt werden.

## G

### **Spare parts - Hydronic B 5 W S - 20 1856 05 00 00, basic unit 20 1852 01 00 00**

Deviating spare parts from the basic heater version number 25 2031 05 00 00.

Name	Order number
Control box	22 5204 00 40 03
V-fan, complete	25 2149 16 00 00
V-fan	20 1819 15 00 00
Plug fitting with glow plug	25 2154 01 10 00
Glow plug	25 2106 01 10 00
Heat exchanger, complete	25 2219 06 00 00
Heat exchanger	25 2219 06 00 01
Metering pump, pre-mounted	25 2258 80 10 00
Water pump	25 2258 25 00 00

Other spare parts can be selected from the spare parts list print no. 25 2009 95 11 85, issue 06, 2007.